A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET
297X4200623

18.3.21	UPDATE TO MARKING SECTION
170521	4803
30/08/2021 -	5258 ADD PS51
07/07/2022 -	4677 BRAND UPDATE
180822	EMAIL - REMOVE TEST HOUSE
0623	6027 - ADD TRIMAN.PAP
1123 :	6687 UPDATES
08/03/24	7119 UPDATE
11/03/24	PAGEPROOF-REMOVE ANSI

GUIDE DO NOT PRINT

297mm

420 mm

BACK

FRONT

DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Der Kopfschutz soll den Benutzer vor herabfallenden Gegenständen und daraus resultierenden Kopf- und Schädelverletzungen schützen.
Die Helmschale des Kopfschutzes dient zum Schutz des Benutzer vor: 1) herabfallenden Gegenständen, welche den Kopf verletzen können 2) fallenden Gegenständen 3) Stößen bei sehr niedrigen Temperaturen (-30 ° C); 4) Seitliche Verformung. Bitte verwenden Sie diesen Helm nicht zum Klettern, zur Brandbekämpfung und für sportliche Aktivitäten.

VERWENDUNG DES SCHUTZHELMES ÜBEREINSTIMMEN:
Für einen angemessenen Schutz muss dieser Helm passen oder an die Größe des Kopfes des Benutzers angepasst werden. Verwenden Sie den hinteren Drehknopf, um die entsprechende Größe einzustellen: TDrehen Sie nach rechts zum Schließen/Größe zu verringern; drehen Sie nach links zum Öffnen/ Größe zu erweitern Verwenden Sie die 4 Stifte an der Kopfbedeckung, um die Tragehöhe einzustellen. Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher: Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher: Öffnen Sie den Verschlussclip und ziehen Sie am Riemen, um die Länge des Kinnriemens anzupassen.
Der Helm ist produziert um die Energie eines Schlages durch partielle Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Geschirrs zu absorbieren, und auch wenn solche Schäden nicht leicht ersichtlich sind, sollte jeder Helm, der starken Stößen ausgesetzt ist, ersetzt werden.Der Benutzer sollte auch beachten, dass der Helm nicht modifiziert werden darf und dass nur Originalteile oder empfohlene Teile des Helmherstellers verwendet werden. Helme sollten nicht für die Montage von Anbaugeräten in einer Weise angepasst werden, die vom Helmhersteller nicht empfohlen wird .Keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten auftragen, es sei denn nach Anweisung des Helmherstellers.

NACH GEBRAUCH:
Wird der Helm schmutzig oder verunreinigt, besonders auf der äußeren Oberfläche muss er sorgfältig gereinigt werden (Wartung / Lagerung). Wir weisen ausdrücklich auf das mögliche Risiko des Schutzverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und durch Verwitterung hin.

EINSTELLUNG UND ÜBERPRÜFUNG DES SCHUTZHELMS
Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Spitze nach vorne getragen werden (waagerecht sitzend) und er sollte auf die Kopfgröße des Benutzers eingestellt werden Die Lebensdauer des Helms wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie z.B. Kälte, Hitze, chemische Produkte (z.B. ätzende Substanzen, Farbe, Reiniger Täglich und vor jedem Einsatz sollte eine Kontrolle durchgeführt werden, um alle Anzeichen von Beschädigungen (Risse, Mängel) des Helms, seines Gurtes und seines Zubehörs zu erkennen. Jeder Helm, der einem starken Stoß ausgesetzt war oder Verschleißerscheinungen aufweist, sollte ersetzt werden. Wenn es keine Voreinstellungen hat, ist es daher für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet. Das Herstellungsdatum ist in jeder Helmschale vermerkt. Unter normalen Einsatzbedingungen sollte dieser Schutzhelm entsprechend dem Herstellungsdatum 7 Jahre lang einen angemessenen Schutz bieten.

WARTUNG / LAGERUNG
Dieser Schutzhelm kann mit einem Tuch unter Verwendung eines leichten Reinigungsmittels gereinigt und desinfiziert werden. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Chemikalienprodukte. Wenn dieser Helm nicht mit dieser Methode gereinigt werden kann, sollte er ersetzt werden. Das Produkt muss in seiner Verpackungseinheit transportiert werden. Wenn es keine Verpackungseinheit gibt, verwenden Sie eine Verpackung, die das Produkt vor Schlägen, Feuchtigkeit, thermischen Gefahren und hoher Lichteinstrahlung schützt.
Wenn er nicht mehr verwendet oder transportiert wird, sollte der Helm in einem trockenen kühlen Platz fern von Licht, Frost und trocken ohne Einflussnahme von möglichen Chemikalien gelagert werden. Er sollte nicht unter Druck oder nahe Wärmequellen gelagert werden. Es wird empfohlen, dass die Lagertemperatur in dem Bereich um 20 ± 15 ° C. Dieser Helm enthält keine Substanz, die bekanntermaßen Allergien verursacht. Allerdings, wenn eine sensible Person eine allergische Reaktion hat, sollte sie den gefährlichen Bereich verlassen und sich in medizinische Betreuung begeben.

ACHTUNG
Fehlende oder mangelhafte Einhaltung von Gebrauchsanweisungen, Anpassung / Inspektionen und Wartung / Lagerung, kann die Wirksamkeit des Isolationsschutzes einschränken.
Das Geschirr und der Kinnriemen sind nicht austauschbar. Wenn der Kinnriemen beschädigt ist.Entsorgen sie den Helm und ersetzen Sie ihn neu. Es befinden sich auf beiden Seiten der Schale zwei lange rechteckige Löcher für Zubehör Im Fall der Installation eines Gehörschutzes lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Gehörschutzes sorgfältig durch, bevor Sie den Gehörschutz an diesem Helm anbringen und um zu bestätigen, dass der Gehörschutz mit diesem Helm und seiner Kompatibilität getestet wurde.

MARKIERUNGEN
PORTWEST = Herstelleridentifikation
CE = Kennzeichnungen, die die Übereinstimmung mit den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU)2016/425
EN 397:2012+A1:2012 =In Bezug auf Standard und Veröffentlichungsjahr hinweisen
= Recyclingsymbol für Plastik
ABS = Material der Helmschale (ABS-Acrylnitril-Butadien-Styrol)
= Jahr und Monat der Herstellung (auf dem Muster 2019/März)

KENNZEICHNUNG (FAKULTATIVE PRÜFUNG)
Helme, die eine der folgenden Markierungen tragen, erfüllen die zusätzlichen Anforderungen unten:
-30°C : Sehr tiefe Temperatur
Der Helm behält seine Leistung oberhalb dieser Temperatur
LD: seitliche Verformung. Der Helm schützt den Benutzer vor seitlichen Verformungen

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
This PPE is intended to be used as to protect the users against falling objects and consequential brain injury and skull fracture. This helmet shell of the head protection is designed for protecting the users from 1) dropped object from the above of head 2) falling objects 3) Impacts at very Low temperature (-30°C); 4) lateral deformations;. Please do not use this helmet for climbing activities, fire-fighting activities and sporting activities.

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET:
For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head. Use the back-wheel knob to adjust to the appropriate size: TTurn right to close / adjust smaller size; Turn left to open / adjust bigger size. Use the 4 pins on the headgear to adjust the wearing height. Move the pins on the appropriate holes : 3 different height positions on the front side and 2 different height positions on the back side of the headgear. Open the closure clip and pull the tape to straps to adjust the chin strap's length.
The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.
The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.
Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

AFTER USE:
if the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage). We highlight the potential risk of loss of protection in case of inappropriate cleaning and ageing of the helmet.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET
In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight) by its adjustment system located at the rear of the helmet. The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products (e.g. corrosive reagent, paint, cleaner etc.), sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet shell. Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 7 years according to the manufacturing date.

MAINTENANCE / STORAGE
This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution. Don't use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced. The product must be transported in its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.
When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range 20±15°C. This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, they should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.

ATTENTION:
Missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/ inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection.
The harness and chin strap are not replaceable. Discard the helmet and replace new if the chin strap found damage. There are two long rectangle holes on both sides of shell is for accessories. Such as installing the ear muff. Please read carefully the earmuff user instruction, before installing the earmuff on to this helmet and to confirm the ear muff has been tested with this helmet and its compatibility.

MARKINGS
PORTWEST = Manufacturer Identification
CE = Marking indicating compliance with the Regulation (EU) 2016/425.
EN 397:2012+A1:2012 =Referring standard and year of publication
= Plastic recycling symbol
ABS = Helmet Shell Material (ABS-Acrylonitrile butadiene styrene)
= Year and Month of manufacture (on the example:2019/March)

MARKING (FACULTATIVE TESTING)
Helmets bearing one of the following markings meet the additional requirements as below:
-30°C : Very low temperature
The helmet keeps its performance above these temperatures
LD: Lateral deformation.
The helmet protects the user against lateral deformations

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

FR CASQUES DE SECURITE

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Cet EPI est destiné à être utilisé pour protéger les utilisateurs contre les chutes d'objets et les lésions cérébrales et les fractures du crâne qui en découlent. Cette coque de casque de protection de la tête est conçue pour protéger les utilisateurs 1) objet tombé du dessus de la tête 2) chute d'objets 3) Impacts à très basse température (-30 ° C); 4) déformations latérales;. Veuillez ne pas utiliser ce casque pour les activités d'escalade, les activités de lutte contre l'incendie et les activités sportives.

UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION:
Pour une protection adéquate, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. Utilisez le bouton de la roue arrière pour régler la taille appropriée: TTournez à droite pour fermer / ajuster une taille plus petite; Tournez à gauche pour ouvrir / ajuster une plus grande taille. Utilisez les 4 broches sur le casque pour régler la hauteur de port. Déplacez les broches sur les trous appropriés: 3 positions de hauteur différentes à l'avant et 2 positions de hauteur différentes à l'arrière du casque. Ouvrez le clip de fermeture et tirez le ruban sur les sangles pour régler la longueur de la jugulaire.
Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, et même si un tel dommage peut ne pas apparaître facilement, tout casque soumis à un impact important doit être remplacé.
L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou de supprimer l'une des pièces originales du casque, sauf celles recommandées par le fabricant du casque. Les casques ne doivent pas être adaptés pour ajuster les pièces jointes de manière non recommandée par le fabricant du casque.
N'appliquez pas de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant du casque.

APRÈS UTILISATION: si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage ci-dessous (maintenance / stockage). Nous mettons en évidence le risque potentiel de perte de protection en cas de nettoyage inapproprié et le vieillissement du casque.

AJUSTEMENT ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION
Afin d'assurer une protection efficace, ce casque doit être porté avec sa visière en avant (assis en position droite) et il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (ne pas tenir trop lâche ou trop serré) par son système de réglage situé à l'arrière du casque. La durée de vie du casque est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques (par exemple réactif corrosif, peinture, nettoyant, etc.), la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation. Au quotidien et avant toute utilisation, un contrôle doit être effectué afin d'identifier tout signe de fragilisation (fissures, défauts) du casque, de son harnais et de ses accessoires. Tout casque ayant subi un choc violent ou présentant des signes d'usure doit être remplacé. S'il n'a pas de valeurs par défaut, il convient donc à l'usage prévu. La date de fabrication est indiquée à l'intérieur de chaque coque de casque. Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection devrait fournir une protection adéquate pendant 7 ans selon la date de fabrication.

ENTRETIEN / STOCKAGE Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer
Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer.

ATTENTION: Le respect ou l'absence de respect des instructions d'utilisation, des ajustements/inspections et l'entretien / entreposage, peut limiter l'efficacité de la protection d'isolation.
Le harnais et la jugulaire ne sont pas remplaçables. Jetez le casque et remplacez-le neuf si la jugulaire a été endommagée. Il y a deux longs trous rectangulaires des deux côtés de la coque pour les accessoires. Tels que l'installation du casque antibruit. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation du casque antibruit avant d'installer le casque antibruit sur ce casque et pour confirmer que le casque antibruit a été testé avec ce casque et sa compatibilité.

MARQUAGES
PORTWEST = Identification du fabricant
CE = Marquages indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 =norme de référence et année de publication
= symbole de recyclage du plastique
ABS = Matériau de coque de casque (ABS-Acrylonitrile butadiène styrène)
= Année et mois de fabrication (sur l'exemple: 2019 / mars)

MARQUAGE (ESSAIS FACULTATIFS) : Les casques portant l'une des marques suivantes répondent aux exigences supplémentaires comme ci-dessous :
-30°C : très basse température,Le casque maintient sa performance au-dessus de ces températures
LD: Déformation latérale. Le casque protège l'utilisateur contre les déformations latérales

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL HEŁMY OCHRONNE

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Te środki ochrony indywidualnej przeznaczone są do ochrony użytkowników przed spadającymi przedmiotami i wynikającym z nich uszkodzeniem mózgu i pękniciem czaszki. Ta skorupa hełmu chroniąca głowę została zaprojektowana w celu ochrony użytkowników przed następującymi zagrożeniami: 1) przedmioty rzucone z ponad głowy, 2) spadające przedmioty, 3) uderzenia w bardzo niskiej temperaturze (-30 °C); 4) deformacje boczne,. Prosimy nie używać tego hełmu do wspinaczki, akcji gaśniczych i zajęć sportowych.

PRZEMYSŁOWE HEŁMY OCHRONNE
W celu zapewnienia optymalnej ochrony ten hełm powinien zostać dopasowany do obwodu głowy użytkownika. Użyj pokrętła tylnego koła, aby ustawić odpowiedni rozmiar: TPrzekręć w prawo, aby zamknąć / dostosować mniejszy rozmiar; Przekręć w lewo, aby otworzyć / dostosować większy rozmiar. Użyj 4 kołków na wieźbie, aby wyregulować wysokość noszenia. Przesuń kołki w odpowiednich otworach: 3 różne pozycje wysokości z przodu i 2 różne pozycje wysokości z tyłu nakrycia głowy. Otwórz klips zamykający i pociągnij taśmę do pasków, aby dostosować długość paska podbródka.
Zadaniem tego hełmu jest pochłanianie energii uderzenia poprzez częściowe uszkodzenie lub zniszczenie skorupy i / lub wieźby. Może się również zdarzyć, że uszkodzenie hełmu nie będzie widoczne. Każdy hełm, który podlegał uderzeniu powinien zostać natychmiast wymieniony i zutylizowany.
Należy również zwrócić uwagę użytkownika na niebezpieczeństwo związane z jakąkolwiek modyfikacją lub usuwaniem oryginalnych części składowych hełmu albo ich zamiana na inne elementy niż te, które rekomendował producent. Hełmów nie można adaptować poprzez dodawanie / zawieszanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta. Nie wolno stosować farb, rozpuszczalników, klejów lub nalepek samoprzylepnych bez aprobaty / instrukcji producenta.

PO UŻYCIU:
Jeżeli hełm jest brudny lub skażony, w szczególności na powierzchni zewnętrznej, należy go ostrożnie oczyścić zgodnie z opisaną poniżej instrukcją konserwacji znajdującą się w części konserwacja i składowanie. Należy podkreślić, że niewłaściwe oczyszczanie może spowodować starzenie się hełmu i utratę jego parametrów.

REGULACJA I KONTROLA HEŁMU OCHRONNEGO
Aby zapewnić skuteczną ochronę, ten hełm powinien być noszony z daszkiem do przodu (być osadzonym w prostej pozycji) i powinien być dopasowany do wielkości głowy użytkownika (nie może być dopasowany zbyt luźno lub zbyt ciasno) za pomocą systemu regulacji umieszczonego z tyłu hełmu. Na żywotność hełmu ma wpływ kilka czynników, takich jak zimno, ciepło, produkty chemiczne (np. czynnik korozyjny, farba, środek czyszczący itp.), światło słoneczne lub niewłaściwe użycie. Codziennie i przed każdym użyciem należy przeprowadzać kontrolę w celu wykrycia wszelkich oznak możliwych uszkodzeń (pęknięcia, wady) hełmu, jego wieźby i akcesoriów. Każdy hełm poddany silnemu wstrząsowi lub posiadający ślady zużycia powinien zostać wymieniony. Jeżeli nie ma uszkodzeń, można przemaczyć do zamierzonego zastosowania. Data produkcji jest oznaczona wewnątrz każdej skorupy hełmu. W normalnych warunkach użytkowania ten hełm ochronny powinien zapewniać odpowiednią ochronę przez 7 lat od daty produkcji.

KONSERWACJA I SKŁADOWANIE
Ten przemysłowy hełm ochronny może być czyszczony i dezynfekowany ściereczką z dodatkiem słabego roztworu środka czyszczącego. Nie wolno używać środków agresywnych lub żrących. W razie niemożności doczyszczenia hełmu należy go wymienić i zutylizować.
Hełm należy przewozić w opakowaniu indywidualnym. W przypadku braku opakowania własnego należy zastosować takie opakowanie, które ochroni przed uderzeniem, wilgocią, zagrożeniem termicznym, światłem, oraz materiałami lub substancjami, które mogą go uszkodzić. Gdy hełm nie jest używany, jak również podczas jego transportu należy go złożyć w suche i dobrze wentylowane miejsce z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, agresywnych substancji chemicznych i przedmiotów ostrych lub takich, które mogą na niego spaść. Nie wolno kłaść na hełmie przedmiotów ciężkich, które mogą go zmiażdżyć.
Hełm winien znajdować się z dala od źródeł ciepła w temperaturze składowania 20 ±15°C. Ten hełm nie zawiera żadnych substancji, które mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. Jeżeli jednak osoba uczulona odczuje takie reakcje, powinna natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć hełm i zasięgnąć porady lekarza.

UWAGA
Niestosowanie się lub niepełne stosowanie się do instrukcji użytkowania dopasowania, przeglądów, składowania i konserwacji może znacząco zmniejszyć efektywność ochrony izolacyjnej.
Wieżby i paska pod brodę nie można wymieniać. Zutylizuj hełm i wymień na nowy, jeśli pasek pod brodę został uszkodzony. Po obu stronach skorupy znajdują się dwa długie prostokątne otwory na akcesoria. Można w nich umieszczać ochronniki słuchu. Proszę uważnie przeczytać instrukcję użytkowania tych ochronników przed zamontowaniem na tym hełmie i potwierdzić, że zostały przetestowane z tym hełmem i są kompatybilne.

OZNAKOWANIA
PORTWEST = Identyfikacja producenta
CE = Oznakowania wskazujące na zgodność z wymogami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 =odniesienie do Normy i roku wydania
= symbol recyklingu tworzyw sztucznych
ABS = Materiał skorupy hełmu (ABS-akrylonitryl-butadien-styren)
= Rok i miesiąc produkcji (na przykład: 2019 / marzec)

OZNAKOWANIE (BADANIA FAKULTATYWNE)
Hełm posiadający jedno z poniższych oznakowań posiada dodatkowe właściwości ochronne :
-30°C : Bardzo niska temperatura
Ten hełm zachowuje swoją właściwości w takich temperaturach
LD: Odkształcenie boczne
Ten hełm chroni użytkownika przed odkształceniem bocznym

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES CASCOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparezcan tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Este EPI está pensado para ser usado para proteger a los usuarios contra objetos que caen y los consiguientes daños al cerebro y fracturas de cráneo. La cubierta del casco de protección para la cabeza está diseñada para proteger al usuario contra: 1) objeto que cae desde cotas por encima de la cabeza 2) objetos que caen 3) impactos a muy baja temperatura (-30°C); 4) deformaciones laterales;. Por favor, no utilice este casco para actividades de escalada, actividades de lucha contra incendios y actividades deportivas.

USO DEL CASCO DE PROTECCION:
Para una protección adecuada, este casco debe corresponder o ser ajustado a la talla de la cabeza del usuario. Use el mando de la ruleta trasera para ajustarlo al tamaño apropiado: TGire hacia la derecha para cerrar/ajustar a un tamaño menor; Gire a la izquierda para abrir/ajustar a un tamaño mayor. Use las cuatro clavijas de la pieza para la cabeza para ajustar la altura. Mueva las clavijas sobre los agujeros apropiados: 3 diferentes posiciones de altura en la parte frontal y 2 posiciones de altura diferentes en la parte trasera de la pieza para la cabeza. Abra el clip de cierre y tire de la cinta para ajustar la longitud de las tiras de la barbilla.
El casco está hecho para absorber la energía de un golpe mediante la destrucción parcial o daños a la cubierta y al arnés, e incluso cuando tales daños no sean claramente notables, cualquier casco que haya sufrido un impacto severo deberá ser sustituido.
Los usuarios deben tener en cuenta el peligro de modificar o retirar componentes originales del casco, salvo las recomendaciones del fabricante del casco. Los cascos no deberán adaptarse en ningún caso mediante accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del casco.
No aplique pintura, disolventes, adhesivos o pegatinas, excepto si lo que se aplica está de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.

DESPUES DEL USO:
Si el caso se ensucia o contamina, particularmente su superficie exterior, deberá ser lavado cuidadosamente siguiendo las recomendaciones de limpieza que se citan abajo (Mantenimiento/Almacenaje).
Subrayamos el riesgo potencial de pérdida de la protección en caso de una limpieza no apropiada y de envejecimiento del casco.

AJUSTE E INSPECCIÓN DEL CASCO DE PROTECCIÓN
Para asegurar la protección efectiva, este casco deberá ser usado con la visera hacia adelante (asentado en posición recta) y deberá ser ajustado al tamaño de la cabeza del usuario (no dejar demasiado flojo ni demasiado apretado) mediante el sistema de ajuste colocado en la parte trasera del casco. La vida útil del casco está afectada por diversos factores, tales como el frío, el calor, productos químicos (por ejemplo, agentes corrosivos, pintura, limpiadores, etc.), luz solar o humedad. Diariamente y antes de cada uso, se debe realizar una inspección para identificar cualquier signo de daños (roturas, defectos) en la cubierta, en su arnés y en los accesorios frágiles. Todo casco que haya sufrido un golpe fuerte o que tenga signos de desgaste deberá ser sustituido. Si no tiene defectos, entonces es apropiado para el uso para el que está pensado. La fecha de fabricación está marcada en el interior de cada cubierta del casco. En condiciones normales de uso, este caso debería ofrecer una protección adecuada durante 7 años desde la fecha de fabricación.

MANTENIMIENTO / ALMACENAJE
Este casco protector puede lavarse y desinfectarse mediante un paño impregnado con una disolución de limpieza de baja concentración. No use productos abrasivos ni químicos corrosivos. Si este caso no puede limpiarse usando este método, deberá ser sustituido.
El producto debe ser transportado en su envase. Si no hubiera envase, use uno que lo proteja de golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, manteniéndolo alejado e cualquier producto o material o sustancia que lo pueda deteriorar.
Cuando no se vaya a usar o durante el trasporte, el casco deberá estar almacenado en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, congelación y deterioro. Se aconsejar que ningún producto químico u objeto afilado lo dañe al caerle encima. No deberá ser comprimido ni almacenado en la proximidad de un foco de calor. SE recomienda que la temperatura de almacenaje se mantenga en el rango de 20±15°C. Este casco no contiene ninguna sustancia que se sepa susceptible de poder causar alergias. Sin embargo, si una persona sensible tuviera una reacción alérgica, deberá abandonar la zona de riesgo, quitarse el casco y solicitar consejo médico.

ATENCION:
El perder o no respetar eficientemente las instrucciones de uso, de ajuste/inspección y de mantenimiento/almacenaje, pudiera limitar la efectividad de la protección aislante.
El arnés y el barboquejo no son sustituibles. Deseche el casco y sustituyalo si encuentra el barboquejo dañado. Hay dos agujeros rectangulares largos en embos lados del casco para colocar accesorios. Como, por ejemplo, para instalar orejeras. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones para el usuario de las orejeras, antes de instalarlas sobre al casco para confirmar que éstas han sido ensayadas con este casco y su compatibilidad.

MARCADO
PORTWEST = Identificación del fabricante
CE = Las marcas indican el cumplimiento con los requisitos de salud y seguridad del reglamento (EU)2016/425
EN 397:2012+A1:2012 =mencionando la norma y el año de publicación
= símbolo de reciclaje de plástico
ABS = Material de la cubierta del casco (ABS - acrilonitrilo butadieno estireno)
= Año y Mes de fabricación (en el ejemplo: 2019/Marzo)

MARCADO (ENSAYO FACULTATIVO)
Los cascos que lleven uno de los siguientes marcados cumplen requisitos adicionales que se indican abajo:
-30°C : Muy baja temperatura
El casco mantiene sus prestaciones a temperaturas superiores a las indicadas.
LD: Deformación lateral.
El casco protege al usuario contra deformaciones laterales.

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ELMETTI DI SICUREZZA

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Questo DPI è destinato a proteggere gli utilizzatori da oggetti che cadono e conseguenti lesioni cerebrali e fratture del cranio. Questo elmetto di protezione della testa è realizzato per proteggere gli utilizzatori da 1) oggetto lanciato da sopra la testa; 2) oggetto che cade; 3) Impatti a bassissima temperatura (-30 ° C); 4) deformazioni laterali;. Si prega di non utilizzare questo elmetto per attività di arrampicata, antincendio e attività sportive.

USO DELL'ELMETTO DI PROTEZIONE:
Per assicurare una protezione adeguata, questo elmetto deve essere adattato o regolato in funzione della taglia dell' utilizzatore. Utilizzare la cremagliera posteriore per regolare la dimensione appropriata: TGirare a destra per chiudere / regolare le dimensioni più piccole; Girare a sinistra per aprire / regolare le dimensioni maggiori. Usa i 4 perni all'interno per regolare l'altezza. Spostare i perni sui fori appropriati: 3 diverse posizioni di altezza sul lato anteriore e 2 diverse posizioni di altezza sul retro del copricapo. Apri la clip di chiusura e tira il nastro sulle cinghie per regolare la lunghezza del sottogola.
L'elmetto e creato in modo che l'energia emanata in seguito ad un urto sia assorbita mediante la distruzione o il deterioramento parziale della calotta e della bardatura; anche se questi deterioramenti non sono visibili immediatamente, si consiglia di sostituire ogni elmetto, che abbia subito un urto considerevole. Si attira l'attenzione dell'utilizzatore anche sul possibile pericolo nel caso si modifichino o si eliminino uno o più componenti originali dell'elmetto. Si raccomanda di utilizzare unicamente gli accessori e componenti originali. Non applicare vernice, solventi, adesivi o etichette autoadesive sull'elmetto.

DOPO L'USO:
se l'elmetto si sporca o viene contaminato, in particolar modo sulla superficie esterna, deve essere pulito attentamente in conformità alle raccomandazioni di pulizia (manutenzione/conservazione) indicate in seguito. Si evidenzia il rischio di perdita delle performances di protezione in caso di pulizia inadeguata o invecchiamento dell'elmetto.

REGOLAZIONE E ISPEZIONE DELL'ELMETTO PROTETTIVO
Al fine di garantire una protezione efficace, questo elmetto deve essere indossato con il suo frontino in avanti (in posizione orizzontale) e deve essere regolato in base alle dimensioni della testa dell'utilizzatore (non indossarlo troppo allentato o troppo stretto) dal suo sistema di regolazione situato nella parte posteriore dell'elmetto. La durata dell'elmetto è influenzata da diversi fattori, come freddo, caldo, prodotti chimici (ad es. Reagente corrosivo, vernice, detergente ecc.), Luce solare o uso improprio. Ogni giorno e prima di ogni utilizzo è necessario eseguire un controllo per identificare eventuali lesioni (crepe, imperfezioni) dell'elmetto, bardatura e accessori fragili. Eventuali elmetti sottoposti a forti urti o con segni di usura devono essere sostituiti. Se non ha imposizioni predefinite, è quindi appropriato per l'uso previsto. La data di fabbricazione è indicata all'interno di ogni calotta dell'elmetto. In normali condizioni d'uso, questo elmetto protettivo dovrebbe fornire una protezione adeguata per 7 anni dalla data di produzione.

MANUTENZIONE / STOCCAGGIO
L'elmetto di protezione può essere pulito e disinfettato con un panno inumidito con detergente a bassa concentrazione. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi. Nel caso in cui l'elmetto non possa essere pulito con questo metodo, deve essere sostituito.
Il prodotto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. In caso d'assenza di imballaggio unitario, utilizzare un imballaggio che garantisca un'adeguata protezione del prodotto, evitandone gli urti, l'esposizione all'umidita, gli sbalzi termici, l'esposizione alla luce e che lo tenga al riparo da ogni prodotto, materiale o sostanza che lo possa deteriorare.
Quando non e piú utilizzato o durante il trasporto, l'elmetto di protezione deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo da luce e gelo e in luogo sicuro, dove sia accertato che nessun prodotto chimico o oggetto affilato possa danneggiare l'elmetto cadendo sullo stesso. Non va compresso o posizionato accanto ad alcuna fonte di calore.
Si raccomanda di mantenere la temperatura di conservazione entro i 20±15°C. Questo elmetto non contiene sostanze conosciute come suscettibili di provocare allergie. Tuttavia se, in soggetti ipersensibili, si verifica una reazione allergica, il soggetto deve lasciare la zona di rischio, togliere l'elmetto e consultare un medico.

ATTENZIONE:
L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazione/ ispezione e di manutenzione/osservazione, può limitare l'efficacia della protezione di isolamento. La bardatura e il sottogola non sono sostituibili. Scartare l'elmetto e sostituirlo con uno nuovo se il sottogola è danneggiato. Ci sono due lunghi fori rettangolari su entrambi i lati della calotta per gli accessori. Come applicare le cuffie antirumore. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso delle cuffie antirumore, prima di applicarle su questo elmetto e controllar che le cuffie antirumore sia stata testata con questo elmetto e la sua compatibilità.

MARCATURE
PORTWEST = Identificazione del fabbricante
CE = Marcature che indicano la conformità ai requisiti di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 =norma di riferimento e anno di pubblicazione
= simbolo del riciclaggio di plastica
ABS = Materiale della calotta dell'elmetto (ABS-acrilonitrile-butadiene-stirene)
= Anno e mese di produzione (nell'esempio: 2019/marzo)

MARCATURE (TEST OPZIONALI)
Gli elmetti su cui sono presenti le seguenti marcature, rispondono anche alle esigenze normative accessorie, come indicato:
-30°C : Basse temperature
L'elmetto conserva le proprie performances, al di sotto e fino a queste temperature.
LD: Deformazione laterale.
Il casco protegge chi lo indossa da e

A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET
297X420

297mm

420 mm

LV DROŠĪBAS AIZSARGĶIVERE

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas ES 2016/425, EN397:2012+A1:2012 prasībām.
Šis IAL ir paredzēts izmantošanai, lai aizsargātu lietotājus no kritošiem priekšmetiem un tiem sekojošiem smadzeņu ievainojumiem un galvaskausa lūzumiem. Šī galvas aizsargķiveres apvalks ir paredzēts lietotāju aizsardzībai no 1) izmesta priekšmета virs galvas; 2) kritoša priekšmета; 3) trieciena ļoti zemā temperatūrā (-30 ° C).; 4) sānu deformācijas;. Lūdzu, nelietojiet šo ķiveri kāpšanas, ugunsdzēsības un sporta nodarbībās.

PRASĪBAM PAR AIZSARGĶIVERES LIETOŠANU:
Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, Sai ķiverei jābūt piemērotai vai pielāgota lietotāja galvas izmēram. Izmantojiet aizmugurējo pogu, lai pielāgotos vajadzīgajam izmēram: TPagrieziet pa labi, lai aizvērtu / pielāgotu mazāku izmēru; Pagrieziettes pa kreisi, lai atvērtu / pielāgotu lielāku izmēru. Lai pielāgotu nēsāšanas augstumu, izmantojiet 4 tapas. Pārvietojiet tapas uz attiecīgajiem caurumiem: 3 dažādas augstuma pozīcijas priekšpusē un 2 dažādas augstuma pozīcijas ķiveres aizmugurē. Atveriet aizdares skavu un velciet lenti, lai pielāgotu zoda siksnas garumu. Ķivere tiek veidota, lai absorbētu trieciena enerģiju, daļēji iznicinot vai bojājot apvalku un drošības jostu, un, lai arī šādi bojājumi var nebūt viegli pamanāmi, jānomaina ķivere, kas pakļauta nopietnam triecienam. Lietotāju uzmanība tiek pievērsta arī briesmām, kas saistītas ar ķiveres oriģinālu detaļu pārveidošanu vai izņemšanu, izņemot to, kā to ieteicis ķiveres ražotājs. Ķiveres nevajadzētu pielāgot, lai uzstādītu piederumus nekādā veidā, ko neiesaka ķiveres ražotājs. Neizmantojiet krāsu, šķidinātājus, līmvielas vai pašlīmējošās etiķetes, izņemot saskaņā ar ķiveres ražotāja norādījumiem.

PĒC LIETOŠANAS: ja ķivere kļūst netīra vai piesārņota, it īpaši uz ārējas virsmas, tā uzmanīgi jātīra saskaņā ar tālāk sniegtajiem tīrīšanas ieteikumiem (apkope / uzglabāšana). Mēs uzsveram iespējamo aizsardzības zaudēšanas risku nepareizas tīrīšanas gadījumā un iespējama ķiveres novecošana.

Aizsargķiveres regulēšana un pārbaude
Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību, Šī ķivere ir jāvalkā ar maksimālu virzienu uz priekšu (sēdēt taisnā stāvoklī) un ar regulēšanas sistēmu, kas atrodas aizmugurē, tā jāpielāgo lietotāja galvas izmēram (ne pārāk vaļīgi vai pārāk stingri). Ķiveres lietošanas ilgumu ietekmē vairāki faktori, piemēram, aukstums, karstums, ķīmiskie izstrādājumi, saules gaisma vai nepareiza lietošana. Katru dienu un pirms jebkādas lietošanas jāveic pārbaude, lai identificētu ķiveres un tās piederumu trausluma pazīmes (plaisas, trūkumus). Visas ķiveres, kuras ir piedzīvojušas spēcīgu triecienu vai kurām ir nodiluma pazīmes, ir jānomaina. Ja tām nav defektu, tās ir piemērotas paredzētajam pielietojumam. Ja nav noteikts savādāk, tas ir piemērots paredzētajam lietojumam. Katrā ķiveres apvalkā ir norādīts ražošanas datums. Normālos lietošanas apstākļos šai aizsargķiverei būtu jānodrošina pienācīga aizsardzība 7 gadus pēc izgatavošanas datuma.

APKOPE / UZGLABĀŠANA
Šo aizsargķiveri var tīrīt un dezinficēt ar piesūcinātu drānu tīrīšanas šķīdumā ar zemu koncentrāciju. Nelietojiet nekādu abrazīvu vai kodīgu ķīmisku vielu produktu. Ja šo ķiveri nevar iztīrīt, izmantojot šo metodi, tā jāaizstāj. Precei jāpārvadā iepakojuma vienībā. Ja nav iepakojuma vienības, izmantojiet iepakojumu, kas aizsargā produktu no šoka, mitruma iedarbības, siltuma apdraudējums, gaismas iedarbība, turot to prom no jebkura produkta vai materiāla vai vielas kas var pasliktināties.
Ja to vairs neizmanto vai pārvadāšanas laikā, ķivere jāuzglabā sausā vēsā vietā prom no gaismas, sala un vietā, kur nav ķīmisku produktu vai asu priekšmetu. To nedrīkst saspiest vai uzglabāt tuvu uz jebkuru siltuma avotu. Uzglabāšanas temperatūru ieteicams uzglabāt diapazons 20 ± 15 ° C. Šajā ķiverē nav nevienas vielas, par kuru zināms, ka tā ir jutīga un var izraisīt alerģiju. Tomēr, ja jutīgam cilvēkam ir alerģiska reakcija, tam nevajadzētu lietot, tāpēc atsājiet bistamo zonu, noņemiet ķiveri un lūdziet medicīnisku padomu.

UZMANĪBU:
Trūkst vai nepietiekami tiek ievēroti lietošanas, pielāgošanas / pārbaužu un lietošanas norādījumi uzturēšana / uzglabāšana, var ierobežot izolācijas aizsardzības efektivitāti.
Šīpriņājumi un zoda siksna nav aizstājama. Izmetiet ķiveri un nomainiet pret jaunu, ja zoda siksna ir bojāta. Ķiveres abās pusēs ir divi taisnstūra caurumi, kas domāti aksesuāriem Piemēram, austiņu uzstādīšana. Pirms austiņu uzstādīšanas uz šīs ķiveres, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas par ausu aizsargiem un pārliecinieties, vai austiņas ir pārbaudīts ar šo ķiveri un vai tās ir saderīgas.

MARĶĒJUMI
PORTWEST = Marķējumi, kas norāda atbilstošu veselības un drošības prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425,
EN 397:2012+A1:2012 =atsauces standarts un izdošanas gads

= plastmasas pārstrādes simbols
ABS = Ķiveres apvalka materiāls (ABS-akrilnitrila butadiēna stirola)
= Izgatavošanas gads un mēnesis (piemēram: 2019. gads / marts)

MARĶĒŠANA (TESTĒŠANA)
Ķiveres, kurām ir viens no šādiem marķējumiem, atbilst papildu prasībām:
-30°C : Joti zemā temperatūrā
Ķivere saglabā savas īpašības virs šīm temperatūrām
LD: sānu deformācija.
Ķivere aizsargā lietotāju pret sānu deformācijām

INTRETINERE / DEPOZITARE
Aceasta casca de protectie poate fi curatata si dezinfectata cu ajutorul unei
Nu utilizați nici un produs chimic abraziv sau coroziv produs. Daca
Daca nu este o unitate de ambalare, utilizați ambalaje care protejeaza
produsul de soc, expunerea la umiditate, pericole termice, expunerea
la lumina, tinand-o departe de orice produs sau material sau substanta
care o pot deteriora.
Cand nu mai este folosita sau in timpul transportului, casca trebuie sa
fie depozitata intr-un mediu uscat, departe de lumina, inghet si intr-o
locatie care sa nu ofere nici un produs chimic sau un obiect ascutit care sa
il indoaie prin caderea. Nu trebuie comprimat sau stocat aprope la orice
sursa de caldura. Se recomanda pastrarea temperaturii de depozitare in
interval de 20 ± 15 ° C. Aceasta casca nu include nici o substanta
cunoscuta ca fiind sensibila si avand potential de a provoca alergii. Cu
toate acestea, daca o persoana sensibila are o reactie alergica, ar trebui
sa paraseasca zona periculoasa, sa scoata casca si sa ceara sfatul
medicului.

ATENTIE:
Lipsa sau respectarea necorespunzatoare a instructiunilor de
utilizare, ajustare / inspectie si intretinere / depozitare, poate limita
eficacitatea protectiei izolatiei. Cablajul si cureaua de bărbie nu pot
fi înlocuite. Aruncați casca și înlocuiți-o nouă dacă cureaua bărbiei a
ajuns la capătul seriei. Deschideți clema de închidere și trageți
banda de curele pentru a regla lungimea curelei bărbiei.
Aceasta casca este confectionata pentru a absorbi energia generata de
distrugerea partiala sau a carcasei si a hamului. Casca este creata pentru
a absorbi energia unei loviturai prin distrugerea partiala sau deteriorarea
carcasei si a hamului si chiar daca o astfel de deteriorare nu este evidenta,
orice casca supusa unui impact sever ar trebui inlocuita.
De asemenea, se atrage atentia utilizatorilor asupra pericolului de a
modifica sau indeparta oricare dintre partile componente originale ale
castii, altele decat cele recomandate de producatorul castii. Castile nu
ar trebui sa fie adaptate pentru a fixa atasamentele altele decat cele
recomandate de producator. Nu aplicati vopsele, solventi, adezivi sau
etichete autocolante, cu exceptia cazului in care ati respectat instructiunile
producatorului.

DUPA UTILIZARE:
In cazul in care casca devine murdara sau contaminata, in special pe
suprafata exterioara, aceasta ar trebui sa fie curatata cu atentie in
conformitate cu recomandarile de curatare de mai jos
(Intretinere / depozitare). Evidentiem riscul potential de pierdere a
protectiei in cazul unei curatari necorespunzatoare si imbatranirea castii.

AJUSTAREA ȘI INSPECȚIA CASCULUI DE PROTECȚIE
Pentru a asigura o protecție eficientă, această cască trebuie purtată cu
vârful în față (așezați-vă în poziție dreaptă) și ar trebui să fie ajustată la
dimensiunea capului utilizatorului (nu se potrivește prea slab sau prea
strâns) prin sistemul său de reglare situat în spate a căștii. Durata de viață a
căștii este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, produsele
chimice (de exemplu, reactivul coroziv, vopseaua, curățătorul etc.), lumina
solară sau utilizarea necorespunzătoare. Zilnic și înainte de orice utilizare,
trebuie să se efectueze o verificare pentru a identifica orice semn de redare
(fisuri, defecte) casca, hamul și accesoriile sale fragile. Orice cască care a fost
supusă unui șoc puternic sau are semne de uzură trebuie înlocuită. Dacă nu
are valori implicite, prin urmare este adecvat pentru utilizarea prevăzută.
Data de fabricație este marcată în interiorul fiecărei căști de cască. În condiții
normale de utilizare, această cască de protecție ar trebui să ofere o protecție
corespunzătoare timp de 7 ani, conform datei de fabricație.

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITNE KACIGE

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Ova OZO namijenjena je za zaštitu korisnika od padajućih predmeta i posljedičnih ozljeda mozga i loma lubanje. Ova kaciga za zaštitu glave dizajnirana je za zaštitu korisnika od 1) bačenih predmeta iznad glave; 2) padajućih predmeta; 3) Udarca na vrlo niskoj temperaturi (-30 ° C).; 4) lateralne deformacije;. Nemojte koristiti ovu kacigu za penjačke aktivnosti, vatrogasne aktivnosti prilikom gašenja požara i sportske aktivnosti.

KORIŠTENJE ZAŠTITNE KACIGE:
Za odgovarajuću zaštitu ova kaciga mora se prilagoditi veličini korisnika glave. Koristite kotačić na stražnjem dijelu da biste prilagodili na odgovarajuću veličinu: TOkrenite udesno da biste zatvorili/prilagodili na manju veličinu; Okrenite ulijevo za otvaranje / podešavanje na veću veličinu. Upotrijebite 4 čepića na nosaču za glavu za podešavanje visine nošenja. Pomaknite čepiće na odgovarajuće rupe: 3 različita položaja visine na prednjoj strani i 2 različita položaja visine na stražnjoj strani nosača za glavu. Otvorite kopču za zatvaranje i povucite traku da podesite duljinu trake ispod brade.
Kaciga je napravljena tako da apsorbira energiju udarca koji uzrokuje djelomično uništavanje ili oštećenje školjke i traka. Iako takva oštećenja možda nisu lako vidljiva, svaka kaciga izložena ozbiljnom udarcu treba se zamijeniti. Pozornost također treba obratiti na opasnost od modificiranja ili uklanjanja bilo kojeg originalnog dijela kacige, osim onog što je preporučio proizvođač kacige. Kacige se ne smiju koristiti u svrhu pričvršćivanja bilo kakve dodatne opreme koje ne preporučuje proizvođač kacige. Nemojte nanositi boje, otapala, ljepila ili samoljepljive naljepnice, osim u skladu s uputama proizvođača kacige.

NAKON UPORABE: ako je kaciga prljava ili kontaminirana, osobito na vanjskoj površini, treba je pažljivo očistiti u skladu s preporukama za čišćenje u nastavku (održavanje / skladištenje). Naglašavamo da postoji potencijalni rizik od gubitka zaštite u slučaju neprimjerenog čišćenja i starenja kacige.

NAMJEŠTANJE I PREGLED ZAŠTITNE KACIGE
Da bi se osigurala učinkovita zaštita, ovu kacigu treba nositi s šiltom postavljenim prema naprijed (u ravnom položaju) i treba ju prilagoditi veličini glave korisnika (ne previše labavo ili prečvrsto) sustavom za podešavanje koji se nalazi sa zadnje strane kacige. Na životni vijek trajanja kacige utječe nekoliko čimbenika, poput hladnoće, topline, kemijskih proizvoda, sunčeve svjetlosti ili zloupotrebe. Svakodnevno i prije bilo kakve uporabe potrebno je izvršiti provjeru kako bi se utvrdili bilo kakvi znakovi (pukotine, nedostatci) na kacigi, nosaču za glavu i dodacima koji mogu dovesti do lomljenja. Svaka kaciga koja je bila izložena snažnom udaru ili ima znakove habanja, treba biti zamijenjena. Ako nema nikakvih nedostataka, priklađan je za namijenjenu uporabu. Datum proizvodnje označen je unutar svake školjke kacige. U normalnim uvjetima korištenja, ova zaštitna kaciga trebala bi osigurati odgovarajuću zaštitu 7 godina od datuma proizvodnje.

ODRŽAVANJE/SKLADIŠTENJE
Ova zaštitna kaciga se može očistiti i dezinficirati pomoću tkanine impregnirane u otopini za čišćenje niske koncentracije. Nemojte koristiti nikakve abrazivne ili korozivne kemijske proizvode. Ako se kacige ne može očistiti na ovaj način, treba biti zamijenjena. Proizvod mora biti transportiran u svom originalnom pakiranju. Ako nema originalnog pakiranja, koristiti ambalažu koja štiti proizvod od udarca, vlage, opasnosti od topline, izlaganja svjetlosti, držeći ju dalje od bilo kojeg proizvoda, materijala ili tvari koji ju mogu oštetiti.
Kada se ne koristi ili tijekom transporta, kaciga treba biti pohranjena na suhom mjestu, daleko od svjetlosti, mraza i na mjestu gdje nema rizika od oštećenja kemijskim proizvodima ili padom oštrih predmeta. Ne smije biti pritisnuta ili se skladištiti bilo bilo kakvog izvora topline. Preporuča se da temperatura skladištenja bude u rasponu od 20 ± 15 ° C. Ova kaciga ne sadrži nikakve supstance za koje se zna da izazivaju alergiju. Ipak ako dođe do alergijskih reakcija kod osjetljivih osoba, treba napustiti opasno područje, ukloniti kacigu i zatražiti savjet liječnika.

PAŽNJA: Neispravno korištenje i nepoštivanje uputa za uporabu, podešavanje/pregled i održavanje/skladištenje, može ograničiti učinkovitost izolacijskih svojstava.
Nosač za glavu i traka za bradu nisu zamjenjivi. Odbacite kacigu i zamijenite ju novom ako je traka na bradi oštećena. Na obje strane školjke nalaze se dva dugačka pravokutna otvora za dodatnu opremu. Kao što je ugrađnja štitnika za uši. Molimo pažljivo pročitajte upute za korištenje štitnika za uši, prije nego Sto instalirate štitnike za uši na ovu kacigu i provjerite jesu li štitnici testirani na ovoj kacigi i da li su kompatibilni s njom.

OZNAKE
PORTWEST = Identifikacija proizvođača

CE = Oznake koje ukazuju na usklađenost sa zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 =Odgovarajući standard i godina objavljivanja

= Simbol za recikliranje plastike
ABS = Materijal školjke kacige (ABS-Akrilonitril butadien stiren)
= Godina i mjesec proizvodnje (na primjer: 2019/ožujak)

OZNAČAVANJE (FAKULTATIVNO TESTIRANJE) Kacige s jednom od slijedećih oznaka ispunjavaju dodatne zahtjeve prema sljedećem:
-30°C : Vrlo niska temperatura Kaciga zadržava svoje performanse iznad ovih temperatura
LD: Lateralna deformacija. Kaciga štiti korisnika od lateralnih deformacija

Izjavu o sukladnosti preuzmite na www.portwest.com/declarations

DK SIKKERHEDSHJELME

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Denne PPE er beregnet til at blive brugt som beskyttelse mod faldende genstande og skader. Denne hjelmskal på hovedbeskyttelsen er designet til at beskytte brugerne mod 1) tabte genstande oven for hovedet 2) faldende genstande 3) Virkning ved meget lav temperatur (-30°C).; sidevaerts deformationer;. Brug ikke denne hjelm til klatring, brandbekæmpelse og sport.

BRUG AF BESKYTTENDE HJELME:
For tilstrækkelig beskyttelse skal hjelmen tilpasses eller justeres til brugerens hoved. Brug justeringsskruen til tilpasse størrelsen TDrej til højre for mindre størrelse og til venstre for større størrelse. Brug de 4 stifter i hjelmen til at justere bruger højden. Flyt stifterne til passende huller: 3 forskellige højdemuligheder i front og 2 bagtil på hjelmen. Åbn lukningsklemmen og træk båndet strupperne for at justere hagestroppen. Hjelmen er lavet til at absorbere energien fra et slag ved delvis ødelæggelse eller beskadigelse af skallen og selen, og selvom sådan skade ikke er let at fremstå, skal enhver hjelm, der udsættes for alvorlig belastning, erstattes. Brugerne skal være opmærksomhed på faren ved at ændre eller fjerne nogle af de originale komponenter i hjelmen, som ikke er anbefalet af hjelmproducenten. Hjelme bør ikke ændres ved montering af dele på nogen måde, som ikke anbefales af hjelmproducenten.
Anvend ikke maling, opløsningsmidler, klæbemidler eller selvklæbende etiketter, hvis ikke dette er overensstemmelse med anvisninger fra hjelmproducenten.

EFTER BRUG:
Hvis hjelmen bliver beskidt eller forurenet især på ydersiden, skal den rengøres grundigt i overensstemmelse med nedenstående rengøringsanbefalinger (Vedligeholdelse / opbevaring).
Vi betyder risikoen for bortskaffelse i tilfælde af upassende rengøring og ældning af hjelmen.

Justering og inspektion af denne beskyttelses hjelm
For at sikre effektiv beskyttelse, skal denne hjem bæres siddende i vandret stilling og den skal justeres til brugerens hovedstørrelse ved hjælp af justeringssystemet placeret bagpå Hjelmens levetid påvirkes af flere faktorer, kulde, varme kemiske produkter, sollys eller fejlbrug. Dagligt og inden brug, skal der udføres en kontrol af hjelmen og indsats for tegn på skader, revner og fejl. Enhver hjelm der har været udsat for kraftig slag, eller har slidskader, skal udskiftes. Hvis der ikke er nogen standard indstilling, er det derfor korrekt til tilsiget brug. Under normale brugsbetingelser, skal denne beskyttelsehjelm give beskyttelse i 7 år i henhold til fremstillingsdatoen.

VEDLIGEHOLDELSE / OPBEVARING
Denne beskyttende hjelm kan rengøres og desinficeres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel. Brug ikke slibende eller ætsende kemikalier. Hvis hjemen ikke kan rengøres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel bør den udskiftes. Produktet skal transporteres i en kasse. Hvis der ikke er nogen emballageenhed,
Brug emballage, der beskytter produktet mod stød, eksponering for fugt, termisk farer, udsættelse for lys, holde det væk fra ethvert produkt eller materiale eller stof der kan forringe det.
Når hjelmen ikke bruges eller under transport bør den opbevares tørtn køligt og væk fra lys, frost og på et sted, der ikke kan vælte kemiske produkter eller skarpe genstand over den. Den bør ikke komprimeres eller opbevares tæt på enhver varme kilde. Det anbefales at at opbevarings temperaturen holder sig på 20 ± 15 ° C. Denne hjelm omfatter ikke noget stof, der bekendt kan være modtageligt eller forårsager allergi. Men hvis en følsom person har en allergisk reaktion, bør man forlade det farlige område, fjerne hjelmen og opsøge medicinsk rådgivning.

OBS:
Manglende eller mangelfuld overholdelse af brugsanvisninger, justering / inspektioner og vedligeholdelse / opbevaring, kan begrænse effektiviteten af isolationsbeskyttelsen.
Indsats og hagestrop kan ikke udskiftes. Udskift hjelmen med en ny, hvis der er skader på hagestroppen. Der er 2 rektangelhuller på side af hjelmen til montering af tilbehør. Såsom installation af hårevarm. Læs omhyggeligt brugsanvisningen, før du installerer, for at sikre at de er testet den denne hjelm.

MÆRKNING
PORTWEST = Producent identifikation

CE = Markeringer, der angiver overholdelse af sundheds- og sikkerhedskraven i normerne (EU) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 =henvisning til standard og udgivelsesår

= Genbrugs plast symbol
ABS = Hjelm skallens materiale (ABS-acrylonitrilbutadienstyren)
= År og måned for produktion (eksempel: 2019/marts)

MÆRKNING (FAKULTATIV TESTNING)
Hjelmens sele falger markeringer og opfylder de yderligere krav som nedenfor:
-30°C : Meget lav temperatur
Hjelmen holder sin ydeevne indenfor disse temperaturer
LD: Lateral deformation.
Hjelmen beskytter brugeren mod laterale deformationer

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

LT SAUGOS ŠALMAI

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka ES 2016/425 , EN397:2012+A1:2012 normatyvo reikalavimus.
Ši AAP yra skirta darbuotojų apsaugai nuo krentančių objektų vengiant smegenų pažeidimo ar kaukolės lūžio. Šis Salmas skirtas darbuotojų apsaugai nuo: 1) virš galvos mėtomų objektų 2) krentančių objektų 3) labai žemos temperatūros poveikio (-30°C); 4) Šoninių deformacijų. Prašome nenaudoti šio Salmo alpinizmo veiklai, gaisrų gesinimui ir sportui.

APSAUGOS APSAUGOS NAUDOJIMAS:
Teisingai Salmo apsaugai, Salmas turi būti atitinkamo dydžio ir sureguliuotas, kad tiktų dėvėtojo galvai. Dydžiui reguliuoti naudokite užpakalinėje dalyje esantį ratuką. Tkorėdami uždaryti ar sumažinti, sukite į dešinę. Norėdami atidaryti ar padidinti, sukite į kairę. Norėdami sureguliuoti, naudokite 4 Salmo kaščius. Pasukite kaščius į attitinkamas ertmes: 3 skirtingos aukščio pozicijos priekyje ir 2 skirtingos pozicijos užpakalinėje dalyje. Atsekite uždarymo spaustuką ir traukite juostelę kad sureguliuotumėte smakro juostelės ilgį.
Šalmas sukurtas taip, kad sugertų smūgio energiją kai Šalmas, skydelis ar apraišas yra dalinai sugadinami. Net jei Šalmo apgadinimas nėra labai akivaizdus, Salmas turi būti pakeistas. Būtina įsidėmeti, kad bet koks Salmo komponentų modifikavimas ar pašalinimas kitaip nei rekomenduoja gamintojas yra pavojingas. Šalmai neturi būti adaptuoti kitų nei gamintojo rekomenduotų dalių prijungimui. Nenaudokite tirpiklių, dažų, lipdukų kitaip nei reikalauja Salmų gamintojo instrukcijos.

PIRMOJO NAUDOJIMO:
Jei Salmas tampa nešvarus ar užterštas, ypač išoriniame paviršiuje, jį reikia atidžiai išvalyti pagal toliau pateiktas valymo rekomendacijas (techninė priežiūra / saugojimas). Mes atkreipiame dėmesį į galimą apsaugos praradimo pavojų, jei Salmas netinkamai valomas ir senėja.

APSAUGINIO ŠALMO REGULIAVIMAS IR APŽIŪRA
Siekiant užtikrinti veiksmingą apsaugą, Šalmą reikia dėvėti, kai smailė yra į priekį (sėdėti tiesiai), o gale esančią reguliavimo sistemą jis turi būti pritaikytas prie vartotojo galvos dydžio (netelpa per laisvai ar per stipriai) Šalmo. Šalmo naudojimo laiką veikia tokie faktoriai kaip Šaltis, karštis, cheminės medžiagos (pvz. korozsiniai reagentai, dažai, valikliai ir pan.) saulės Šviesa ar naudojimas ne pagal paskirtį. Kiekviena kartą prieš naudojant Šalmą jis turi būti patikrintas nuo trūkumų (įlenkimų, įtrūkimų), tai pat ir dirželis bei smulkūs aksesuarai. Bet koks Šalmas, jei paveiktas smūgio ar turintis nusidėvėjimo žymių turi būti pakeistas. Taigi, jei jame nėra numatytųjų parametrų, jis tinkamas numatytam naudojimui. Pagaminimo data yra nurodyta kiekvieno Salmo viduje. Naudojant normaliomis sąlygomis apsauginis Salmas suteikia apsaugą 7 metus nuo pagaminimo datos.

PRIEŽIŪRA / SANDĖLIAVIMAS
Šis apsauginis Salmas gali būti valomas ir dezinfekuojamas audiniu, įmirkytu mažos koncentracijos valymo tirpale. Nenaudokite jokių abrazyvinių ar ėsdinančių cheminių produktų. Jei Šalmo negalima valyti tokiu būdu, jį reikia pakeisti. Produktas turi būti gabenamas pakuotėje. Jei pakuotės nėra, naudokite pakuotes, apsaugančias gaminį nuo smūgio, drėgmės, šiluminio pavojaus, šviesos poveikio, laikydamos jį nuo bet kokio gaminio ar medžiagų ar medžiagų, galinčių ją sugadinti.

Kai Šalmas nebenaudojamas ar gabenamas, Šalmą reikia laikyti sausoje, vėsioje vietoje, atokiau nuo Šviesos, Šalčio ir tokioje vietoje, kad joks cheminis produktas ar aštrus daiktas jo nesulenktų, nukrėtęs aukščiau. Ji neturėtų būti suspausta ar laikoma arti jokio šilumos Šaltinio. Laikymo temperatūrą rekomenduojama palaikyti 20 ± 15 ° C. Šiame Šalme nėra jokios medžiagos, kuri, kaip žinoma, gali sukelti alergiją. Jei jautrus asmuo turi alergine reakciją, jis turėtų palikti pavojingą zoną, nuimti Šalmą ir kreiptis į gydytoją.

DĖMESIO:
Jei trūksta naudojimo instrukcijų, reguliavimo / patikrinimo ir priežiūros / laikymo instrukcijų arba jos nesilaikoma, gali sumažėti izoliacijos apsaugos veiksmingumas.
Juosta ir smakro dirželis yra nekeičiami. Sunaikinkite Šalmą ir pakeiskite jį nauju jei smakro juostelė yra pažeista. Dvi stačiakampės skylės abiejose Šalmo pusėse yra skirtos aksesuarams. pvz. ausinių prijungimui. Atidžiai perskaitykite ausinių instrukcijas prieš instaliuodami jas ant Šalmo, patikrinkite ir įsitikinkite kad jos tinka Šalmui.

ŽYMĖJIMAI
PORTWEST = Gamintojo identifikacija

CE = Ženklinimas rodo atitikimą sveikatos ir saugos reikalavimams kaip numato Reglamentas (EU) 2016/425

EN 397:2012+A1:2012 =referuojantį standartą ir spaudos metus

= plastmases perdirbimo simbolis
ABS = Šalmo medžiga (ABS-akrilonitrilbutadieno stirenas)
= Pagaminimo metai ir mėnuo (pavyzdžiui: 2019/kovas

ŽENKLINIMAS (FAKULTATINIS BANDYMAS)
Šalmai, pažymėti vienu iš šių Ženklų, atitinka šiuos papildomus reikalavimus:
-30°C : labai žema temperatūra. Šalmas šiose temperatūrose išlaiko savo našumo savybes.
LD: Šoninė deformacija. Šalmas apsaugo dėvėtoją nuo šoninių deformacijų.

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

RO CASTI DE PROTECTIE

Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu certificele Regulamentului EU 2016/425 , EN397:2012+A1:2012.
Acest EIP este destinat a fi folosit pentru a proteja utilizatorii impotriva
căderilor de obiecte și a consecințelor leziunii cerebrale și fracturi de craniu.
Această carcasă de protecție pentru cască este concepută pentru protejarea
utilizatorilor 1) obiect căzut din partea de sus a capului 2) obiecte care cad
3) Impacturi la temperaturi foarte scăzute (-30 ° C); 4) deformări laterale;.
Vă rugăm să nu utilizați această carcă pentru activități de alpinism,
activități de stingere a incendiilor și activități sportive.

FOLOSIREA CASTILOR DE PROTECTIE
Pentru protectie adecvata aceasta casca trebuie adaptata si reglata la
dimensiunea capului utilizatorului. Folosiți butonul roții din spate pentru
a vă ajusta la dimensiunea corespunzătoare: TVirați la dreapta pentru a
înălțima de uzură. Mutați șiș/turile pe orificiile corespunzătoare: 3 poziții
diferite de înălțime pe partea din față și 2 poziții diferite de înălțime pe
partea din spate a căptușelii. Deschideți clema de închidere și trageți
banda de curele pentru a regla lungimea curelei bărbiei.
Aceasta casca este confectionata pentru a absorbi energia generata de
distrugerea partiala sau a carcasei si a hamului. Casca este creata pentru
a absorbi energia unei loviturai prin distrugerea partiala sau deteriorarea
carcasei si a hamului si chiar daca o astfel de deteriorare nu este evidenta,
orice casca supusa unui impact sever ar trebui inlocuita.
De asemenea, se atrage atentia utilizatorilor asupra pericolului de a
modifica sau indeparta oricare dintre partile componente originale ale
castii, altele decat cele recomandate de producatorul castii. Castile nu
ar trebui sa fie adaptate pentru a fixa atasamentele altele decat cele
recomandate de producator. Nu aplicati vopsele, solventi, adezivi sau
etichete autocolante, cu exceptia cazului in care ati respectat instructiunile
producatorului.

DUPA UTILIZARE:
In cazul in care casca devine murdara sau contaminata, in special pe
suprafata exterioara, aceasta ar trebui sa fie curatata cu atentie in
conformitate cu recomandarile de curatare de mai jos
(Intretinere / depozitare). Evidentiem riscul potential de pierdere a
protectiei in cazul unei curatari necorespunzatoare si imbatranirea castii.

AJUSTAREA ȘI INSPECȚIA CASCULUI DE PROTECȚIE
Pentru a asigura o protecție eficientă, această cască trebuie purtată cu
vârful în față (așezați-vă în poziție dreaptă) și ar trebui să fie ajustată la
dimensiunea capului utilizatorului (nu se potrivește prea slab sau prea
strâns) prin sistemul său de reglare situat în spate a căștii. Durata de viață a
căștii este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, produsele
chimice (de exemplu, reactivul coroziv, vopseaua, curățătorul etc.), lumina
solară sau utilizarea necorespunzătoare. Zilnic și înainte de orice utilizare,
trebuie să se efectueze o verificare pentru a identifica orice semn de redare
(fisuri, defecte) casca, hamul și accesoriile sale fragile. Orice cască care a fost
supusă unui șoc puternic sau are semne de uzură trebuie înlocuită. Dacă nu
are valori implicite, prin urmare este adecvat pentru utilizarea prevăzută.
Data de fabricație este marcată în interiorul fiecărei căști de cască. În condiții
normale de utilizare, această cască de protecție ar trebui să ofere o protecție
corespunzătoare timp de 7 ani, conform datei de fabricație.

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

EE KAITSE KIIVRID

Detailse informatsioni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määruse EL 2016/425, EN397:2012+A1:2012 õuetele.
See IKV on ette nähtud kaitsepea kaitseks kukkuvate esemete ning sellest tuleneva ajukahjustuse ja kolju murru eest. See kiiver on mõeldud kasutaja kaitseks. 1) ülevalt tulevate löökide eest 2) kukkuvate esemete eest 3) Väga madala temperatuuri mõju (-30°C).; 4) küljelised deformatsioonid. Kiiver ei ole mõeldud ronimis-, tuletõrje ja sporditegevuseks.

KAITSE HELMETI KASUTAMINE:
Piisava kaitse tagamiseks peab see kiiver sobima või kohandatama vastavalt kasutaja pea suurusele. Reguleeri tagaratta nupu abil kiiver sobivaks: TPöörates paremale / valksemaks; suuremaks/ pöörake vasakule. Kandmis kõrguse reguleerimiseks kasutage kiivri 4 tihvti. Aseta tihvtid sobivatesse aukudesse. Kinni eesosas on 3 eri asendit ja taga 2 kõrguse seadistamiseks. Lõuarihma reguleerimiseks avage klamber ja tõmmake lint rihmade külje. Kiiver on valmistatud löögi energia summutamiseks või korpuse ja rakmete kahjustamise tõttu ning kuigi selline kahju ei pruugi olla ilmselge, tuleks kiiver, mis on tõsiselt kahjustatud, välja vahetada.Kasutajate tähelepanu juhitakse ka ohule, kui muuta või eemaldada originaalosa, välja arvatud kiivri tootja poolt soovitatud osad. Kiivreid ei tohiks kohandada kinnitusvahendite paigaldamiseks mingilgi viisil. Mitte kasutada värve, lahusteid, liimaineid ega isekleepuvaid etikette, välja arvatud vastavuses kiivritootja juhistele.

PÄRAST KASUTAMIST:
Kui kiiver on määrdunud või saastunud, eriti välispinnal, tuleb seda hoolikalt puhastada vastavalt allpool toodud puhastussoovitusele(hooldus/ ladustamie).
Ne rõhutame kaitse väheneb, kui ei ole piisavalt puhastatud ja toode on vananenud.

KAITSEKIIVRI REGULEERIMINE JA KONTROLL
Tõhusa kaitse tagamiseks tuleks kiivrit kanda nii, et tipp oleks ettepoole (istudes sirges asendis) ja reguleerida vastavalt pea suurusele (mitte liiga lõdvalt ega pingul) taga asuva kiivri reguleerimissüsteemi abil. Kiivri kasutusaega mõjutavad mitmed tegurid, näiteks külm, kuum, keemiatooted, päikesevalgus või väärkasutamine.(nt sõõvitavad ained, värv, puhasti jne) Iga kord enne kasutamist kontrollida kiivri kesta, rakmeid ja pehmendusi (praod kulumine) Kiivrid, mis on saanud tugeva löögi või on vigastatud, tuleb välja vahetada, eemaldada kasutusest. Kui kiivri elim ole nähtavaid vigastusi, on see valmis kasutamiseks. Valmistamiskuupäeva leiate kiivri seest. Tavatingimustes kiivri kasutusaeg on 7 aastat valmistamisest.

HOOLDUS/HOIUSTAMINE
Seda kaitsekiivrit võib puhastada ja desinfitseerida madala konsentratsiooni puhastuslahuses immutatud lapiga. Är